

Eventi -Events-Veranstaltungen

MANERBA DEL GARDA

Ballo liscio al centro sociale (piazzale Boschetti, 3) - il giovedì dalle ore 20.30
Ballroom dancing at Centro Sociale (piazzale Boschetti) - Thursdays from 20.30

Dal 26/06 al 29/09 tutti i giorni dalle 20.00 alle 24.00 **Luna Park** in località Pieve
From 26/06 to 29/09 every day from 20.00 to 24.00 Luna Park at Pieve

LUOGHI EVENTI:

EVENTS LOCATIONS:

Giardini Porto Torchio : accesso da via Belvedere
Torchio harbour garden : approach from Via Belvedere

Porto Dusano: accesso da via Carducci
Dusano harbour: approach from Via Carducci

Anfiteatro Solarolo/Via Papa Giovanni Paolo: sotto piazza A.Moro (piazza centro storico)
Ampitheatre Solarolo/Via Papa Giovanni Paolo II: under A.Moro square (the historic centre square)

Centro Sportivo Rolly: accesso da via Belvedere/via del Rio
Sports Centre Rolly: approach from via Belvedere/via del Rio

Cortile scuole medie, via Minerva 5
Schoolyard, via Minerva, 5

Chiesa S.Maria in Valtenesi, loc. Pieve
Church St. Mary in Valtenesi at Pieve

Giardino chiesa S. Maria in Valtenesi, loc. Pieve
Garden of the church St.Mary in Valtenesi at Pieve

Giardino Centro Visitatori Parco Rocca
Garden of the Rocca Park Visitor Centre

Anfiteatro Balbiana: accesso da via Marconi
Amphitheatre Balbiana: approach from via Marconi

Chiesa S. Lucia, loc. Balbiana
Church St. Lucy at Balbiana

Agriturismo La Filanda, via del Melograno, 35
Holiday farm La Filanda, via del Melograno, 35

Giardino chiesa San Giorgio
Garden church St. George

<p>Mer/Wed 02/06 Concerto banda di Manerba "Associazione Musicale Giacomo Avanzi" e minibanda. Anfiteatro Solarolo, ore 20.45. Ingresso gratuito. Concert of the town's band. Amphitheatre Solarolo, h. 20.45. Free entrance. Konzert der Stadt-band. Amphitheater Solarolo - h. 20,45 - Eintritt Frei</p>
<p>Ven/Fri 04/06 StileLibero: "Confesso che ho vissuto..." Viaggio nella Canzone d'Autore. Anfiteatro Solarolo, ore 21.00. Ingresso gratuito. Concert of the group "StileLibero". Amphitheatre Solarolo, h. 21.00. Free entrance Konzert der Gruppe "StileLibero"- Amphitheater Solarolo - h. 20,45 - Eintritt Frei</p>
<p>Dom/Sun 13/06 Inaugurazione Palazzo Minerva. Minerva Palace's opening Minerva Palace Einweihung</p>
<p>Mer/Wed 16/06 "Suoni dal lago" Omaggio alla grande musica italiana (Mina, Battisti e i classici evergreen) con Stefania Martin (vocalist) & Luca Corsini (sinth/sequencer/voice) feat. Franco Testa (chitarra jazz). Porto Dusano, ore 20.30. Ingresso gratuito. "Notes from the lake" - Tribute to the great Italian and international music (Mina, Battisti and evergreens) with Stefania Martin (vocalist) & Luca Corsini (sinth/sequencer/voice) feat. Franco Testa (guitar- jazz) - Dusano harbour, h. 20.30. Free entrance "Noten aus dem See" - Tribut an den grossen italienischen und internationalen Musik (Mina/Battisti und Evergreens) mit Stefania Martin (Gesang) & Luca Corsini (sequenzer/Stimme), Franco Testa (Gitarre-jazz) Hafen Dusano - Um 20,30 - Freier Eintritt</p>
<p>Gio/Thu 17/06 Escursione guidata gratuita in mtb con il Team UBMajor. Info : Francesco 393.7699994. Ritrovo parcheggio via Papa Giovanni Paolo II, ore 9.00. Free guided excursion by mtb with Team UBMajor. Info: Francesco (0039)393.7699994. Starting point parking area "via Papa Giovanni Paolo II", h. 9.00. Kostenlos gefuehrte Fahrradtour - Info: Team UBMajor Francesco 393.7699994 Treffpunkt: Parkplatz- Giovanni Paolo II Strasse um 09,00 Uhr</p>
<p>Sab/Sat 19/06 "Fuga dalla palude". Avventurosa discesa in grotta dall'altipiano della palude alla spiaggia con il CAI di Desenzano. Info e prenotazioni Pro Loco, 0365.551121. Ritrovo ore 9.00 all'ingresso del Bus de la Paul (area umida della Rocca di Manerba) "Escape from swamp". Adventurous descent in an underground cave from the swamp upland to the beach with CAI Experts (Italian Alpine Club). Info and reservations Pro Loco, (0039)0365.551121. Starting point h.9.00 at the entrance of the "Bus de la Paul" ("the swamp hole", the Rocca of Manerba's wet area) "Flucht aus dem Sumpf" Abentuerlicher Abstiegin eine unerirdische Hoehle, aus Hochland der Sumpf zum Strand mit experten CAI (Club Alpino Italiano). Info und Reser. 0039.0365.551121 Treffpunkt um 09,00 Uhr - „bei der Sumpf loch" (bus de la paul)</p>
<p>Sab/Sat 19/06 Commedia dialettale - "En dé tot per me" con "La compagnia de Riultéla". Anfiteatro Solarolo, ore 21.00. Ingresso gratuito Theatre performance (local dialect) - Amphitheatre Solarolo, h. 21.00. Free entrance. Theaterauffuehrung (lokalen dialekt) - Amphitheater Solarolo h. 21,00 Eintritt Frei</p>

Lun/Mon 21/06

Cinema all'aperto. Cortile scuole medie, ore 20.45.

Open Air Cinema. Schoolyard, h. 20.45

Freilichtkino: Schulhof - Minerva Strasse n. 1 h.20,45

Mar/Tue 22/06

"Shopping sotto le stelle" - Mercatino serale nel centro storico dalle 20.00 alle 23.30.

Montinelle: Orchestra G&B Band.

"Shopping under the stars" - Evening market in the town centre from 20.00 to 23.30.

Montinelle: live music G&B Band.

"Shopping unter den Sternen" - Abend Markt - Zentrum - ab 20,00 bis 23,30 Uhr

Montinelle: Live-Musik (G&B Band)

Mer/wed 23/06

"Suoni dal lago" - Serata d'atmosfera soft/jazz con Antonio Principe (piano/voice) & Gianni Alberti (sax). Porto Dusano, ore 20.30. Ingresso gratuito.

"Notes from the lake" - Evening full of atmosphere with Antonio Principe (piano/voice) & Gianni Alberti (sax). Dusano harbour, h. 20.30. Free entrance

"Noten aus dem See" - Abend voller Atmosphäre - soft/jazz Musik mit Antonio Principe (Klavier/Gesang) und Gianni Alberti (sax)

Hafen Dusano - Um 20,30 - Freier Eintritt

Gio/Thu 24/06

Escursione guidata gratuita in mtb con il Team UBMajor.

Info : Francesco 393.7699994. Ritrovo parcheggio via Papa Giovanni Paolo II, ore 9.00.

Free guided excursion by mtb with Team UBMajor. Info: Francesco (0039)393.7699994.

Starting point parking area "via Papa Giovanni Paolo II", h. 9.00.

Kostenlos gefuehrte Fahrradtour - Info: Team UBMajor Francesco 393.7699994

Treffpunkt: Parkplatz- Giovanni Paolo II Strasse um 09,00 Uhr

Gio/Thu 24/06

Cinema all'aperto. Cortile scuole medie, ore 20.45.

Open Air Cinema. Schoolyard, h. 20.45

Freilichtkino: Schulhof - Minerva Strasse n. 1 h.20,45

Ven/Fri 25/06

"Sardinata" - Serata enogastronomica con il tipico pesce di lago. Porto Dusano, dalle ore 20.00.

"Sardinata" - Gastronomic stands evening with the local lake fish. Dusano harbour, from h. 20.00

"Sardinata" - Gastronomic stands Abend mit dem lokalen See-Fisch (Sardinen).
Dusano Hafen, ab 20.00 Uhr

Sab/Sat 26/06

"Sardinata" - Serata enogastronomica con il tipico pesce di lago. Porto Dusano, dalle ore 20.00.

"Sardinata" - Gastronomic stands evening with the local lake fish. Dusano harbour, from h. 20.00

"Sardinata" - Gastronomic stands Abend mit dem lokalen See-Fisch (Sardinen).
Dusano Hafen, ab 20.00 Uhr

Sab/Sat 26/06

Cinema all'aperto. Cortile scuole medie, ore 20.45.

Open Air Cinema. Schoolyard, h. 20.45

Freilichtkino: Schulhof - Minerva Strasse n. 1 h.20,45

Dom/Sun 27/06

Concerto con le bande musicali di Manerba e Concesio.

Anfiteatro Solarolo, ore 20.45. Ingresso gratuito.

Concert of the musical Manerba's and Concesio's bands.

Amphitheatre Solarolo, h. 20.45. Free entrance.

Konzert der musikalischen Manerba und Concesio bands

Amphitheater Solarolo, um 20,45 Uhr - Eintritt Frei

Lun/Mon 28/06

"Terre e acque Festival - Viaggi di acqua" - Maria Paiato "Quattro di Sessanta - letture da Dino Buzzati". Agriturismo La Filanda, ore 21.00. Ingresso 5,00€. Prenotazioni dal 7 giugno presso l'Ufficio Servizi alla Persona (Tel. 0365.552533).

Theatre performance of Maria Paiato. Holiday farm La Filanda, h. 21.00. Entrance 5,00€.

Reservation tel. 0365.552533

Theaterauffuehrung von Maria Paiato. Agriturismo La Filanda, h. 21.00. Eintritt 5,00€.

Info und Res. tel. 0365.552533

Mar/Tue 29/06

"Shopping sotto le stelle" - Mercatino serale nel centro storico dalle 20.00 alle 23.30.

P.zza A. Moro: "No Smokin' Live Duo" Chicco Melani & Jacky Fabbroni -
Montinelle: The Martones.

"Shopping under the stars" - Evening market in the town centre from 20.00 to 23.30.

P.zza A. Moro: "No Smokin' Live Duo" Chicco Melani & Jacky Fabbroni -
Montinelle: The Martones.

"Shopping unter den Sternen" - Abend Markt - Zentrum - ab 20,00 bis 23,30 Uhr

P.zza A. Moro: "No Smokin' Live Duo" Chicco Melani & Jacky Fabbroni -
Montinelle: The Martones.

Mer/Wed 30/06

"Suoni dal lago" - Pianobar soft con Luca Corsini (tastiere/voice) & Camilla Dusi (vocalist). Porto
Dusano, ore 20.30. Ingresso gratuito.

"Notes from the lake" - Soft music with Luca Corsini (keyboard/voice) & Camilla Dusi
(vocalist). Dusano harbour, h. 20.30. Free entrance.

"Noten aus dem See" - Pianobar soft Musik Luca Corsini (keyboard/voice) & Camilla Dusi
(vocalist). Dusano Hafen - Um 20,30 - Freier Eintritt

Gio/Thu 01/07

Escursione guidata gratuita in mtb con il Team UBMajor.

Info : Francesco 393.7699994. Ritrovo parcheggio via Papa Giovanni Paolo II, ore 9.00.

Free guided excursion by mtb with Team UBMajor. Info: Francesco (0039)393.7699994.

Starting point parking area "via Papa Giovanni Paolo II", h. 9.00.

Kostenlos gefuehrte Fahrradtour - Info: Team UBMajor Francesco 393.7699994

Treffpunkt: Parkplatz- Giovanni Paolo II Strasse um 09,00 Uhr

Gio/Thu 24/06

Cinema all'aperto. Cortile scuole medie, ore 20.45.

Open Air Cinema. Schoolyard, h. 20.45

Freilichtkino: Schulhof - Minerva Strasse n. 1 h.20,45

Ven/Fri 02/07

"Festival Corale Verona Garda Estate" - Grande concerto con i cori: Christophorus-Jugendkammerchor (Germania) e Kalliope (Belgio). Chiesa S. Maria in Valtenesi, loc. Pieve, ore 21.00. Ingresso gratuito

."Choir festival Verona Garda Summer" Great concert with the choirs: Christophorus-Jugendkammerchor (Germany) and Kalliope (Belgium). Church St. Mary in Valtenesi at Pieve, h. 21.00. Free entrance - **"Chorfestival Verona Garda Sommer"** - Grosse Konzert mit den Choeren; Chritophorus- Jugendkammerchor (DEU) und Kalliope (Belgien). Kirche Santa Maria in Valtenesi bei Pieve Vecchia um 21,00 Uhr Freier Eintritt

Sab/Sat 03/07

Commedia dialettale - "El barbèr de la basa" con la compagnia "Na scarpa e 'n sòpel". Anfiteatro Balbiana, ore 21.00. Ingresso gratuito

Theatre performance (local dialect) - Amphitheatre Balbiana h. 21.00. Free entrance.

Theaterauffuehrung (lokalen dialekt) - Amphitheater Balbiana h. 21,00 Eintritt Frei

Sab/Sat 03/07

Cinema all'aperto. Cortile scuole medie, ore 20.45.

Open Air Cinema. Schoolyard, h. 20.45

Freilichtkino: Schulhof - Minerva Strasse n. 1 h.20,45

Dom/Sun 04/07

Spettacolare concerto omaggio a Michael Jackson con la Smooth Criminals Band. Giardini Porto Torchio, ore 21.00. Ingresso gratuito.

Spectacular concert - Tribute to Michael Jackson with the Smooth Criminals Band. Torchio harbour garden, h. 21.00. Free entrance

Spektakulair Kozert - Tribut an Michael Jackson with the Smooth Criminals Band.

Garten der Hafen Torchio - Um 21,00 Uhr. Freier Eintritt

Lun/Mon 05/07

Cinema all'aperto. Cortile scuole medie, ore 20.45.

Open Air Cinema. Schoolyard, h. 20.45

Freilichtkino: Schulhof - Minerva Strasse n. 1 h.20,45

Mar/Tue 06/07

"Shopping sotto le stelle" - Mercatino serale nel centro storico dalle 20.00 alle 23.30.

P.zza A. Moro: "Laboratorio creativo bimbi "Creare e riciclare: Oggetti di uso quotidiano" - Montinelle: Duo Zumas.Fabbroni

"Shopping under the stars" - Evening market in the town centre from 20.00 to 23.30.

P.zza A. Moro: creative workshops for children "to provide and to recycle" Montinelle: live-music with Duo Zumas.Fabbroni

"Shopping unter den Sternen" - Abend Markt - Zentrum - ab 20,00 bis 23,30 Uhr

P.zza A. Moro: Kreativ-Workshop für Kinder zu schaffen und zu recyceln Montinelle: Live-Musik mit Duo Zumas-Fabbroni.

Mar/Tue 06/07

Maxi schermo per semifinale mondiali. P.zza Silvia. Ingresso gratuito.

Big screen for world cup semifinal. P.zza Silvia. Free

Grosse Bildschirm für die WM-Halbfinale : Piazza Silvia - Eintritt Frei

Mer/Wed 07/07

Maxi schermo per semifinale mondiali. P.zza Silvia. Ingresso gratuito.

Big screen for world cup semifinal. P.zza Silvia. Free

Grosse Bildschirm für die WM-Halbfinale : Piazza Silvia - Eintritt Frei

Gio/Thu 08/07

Escursione guidata gratuita in MTB con il Team UBMajor.

Info : Francesco 393.7699994. Ritrovo parcheggio via Papa Giovanni Paolo II, ore 9.00.

Free guided excursion by mtb with Team UBMajor. Info: Francesco (0039)393.7699994.

Starting point parking area "via Papa Giovanni Paolo II", h. 9.00.

Kostenlos gefuehrte Fahrradtour - Info: Team UBMajor Francesco 393.7699994

Treffpunkt: Parkplatz- Giovanni Paolo II Strasse um 09,00 Uhr

Gio/Thu 08/07

"Suoni dal lago" - "Rocca in Jazz" con tre straordinari artisti Franco Testa (chitarra jazz), Alan Farrington (voice) & Giulio Corini (contrabbasso). Giardino Centro Visitatori Parco Rocca, ore 21.00. Ingresso gratuito.

"Notes from the lake" - "Rocca in Jazz" with the excellent artists Franco Testa (jazz guitar), Alan Farrington (voice) & Giulio Corini (contrabasso). Garden of the Rocca Park Visitor Centre, h. 21.00. Free entrance

"Noten aus dem See" - "Rocca in Jazz" mit die excellent artists Franco Testa (jazz guitar), Alan Farrington (voice) & Giulio Corini (contrabasso). Garten von Rocca Park Visitor Centre, h. 21.00. Freier eintritt

Ven/Fri 09/07

Cinema all'aperto. Cortile scuole medie, ore 20.45.

Open Air Cinema. Schoolyard, h. 20.45

Freilichtkino: Schulhof - Minerva Strasse n. 1 h.20,45

Sab/Sat 10/07

"La piazza dei sapori e dei colori" - Mercato "Made in Italy" con il Gruppo Passaparola. Via Papa Giovanni Paolo II, dalle 9.00 alle 21.00.

"The square of flavors and colors" - "Made in Italy" market with the Passaparola Group. Via Papa Giovanni Paolo II, from 9.00 to 21.00

„das Platz der Aromen und Farben" "Made in Italy" Markt mit (Passaparola Group.) Via Papa Giovanni Paolo II, ab 9.00 bis 21.00 Uhr

Dom/Sun 11/07

"La piazza dei sapori e dei colori" - Mercato "Made in Italy" con il Gruppo Passaparola. Via Papa Giovanni Paolo II, dalle 9.00 alle 21.00.

"The square of flavors and colors" - "Made in Italy" market with the Passaparola Group. Via Papa Giovanni Paolo II, from 9.00 to 21.00

„das Platz der Aromen und Farben" "Made in Italy" Markt mit (Passaparola Group.) Via Papa Giovanni Paolo II, ab 9.00 bis 21.00 Uhr

Dom/Sun 11/07

Maxi schermo per finale mondiali. P.zza Silvia. Ingresso gratuito.

Big screen for world cup final. P.zza Silvia. Free

Grosse Bildschirm für die WM-finale : Piazza Silvia - Eintritt Frei

Lun/Mon 12/07

"Panorami Sonori - Rassegna estiva di musica classica" - "Omaggio all'Opera Lirica" con il gruppo "Ensemble Lirico". Villa S.Caterina (Gardoncino), ore 21.00. Ingresso gratuito.

"Panorami sonori" - Summer festival of classical music" - "Homage to the Opera" with the group "Ensemble Lirico". Villa S.Caterina (Gardoncino), h. 21.00. Free entrance.

„Panorami sonori" - Sommer Festival der klassischen Musik - Hommage an Opera mit dem „Ensemble Lirico". Villa S.Caterina (Gardoncino), h. 21.00. Freier Eintritt

Mar/Tue 13/07

"Shopping sotto le stelle" - Mercatino serale nel centro storico dalle 20.00 alle 23.30.

Montinelle: Orchestra Gipo Pezzotti

"Shopping under the stars" - Evening market in the town centre from 20.00 to 23.30.

Montinelle: live music Gipo Pezzotti Band.

"Shopping unter den Sternen" - Abend Markt - Zentrum - ab 20,00 bis 23,30 Uhr

Montinelle: Live-Musik (Gipo Pezzotti Band)

Mer/Wed 14/07

"Suoni dal lago" - Max Guerini "voice solo": repertorio pop/jazz di grande atmosfera, da Bublè a Sinatra,... Porto Dusano, ore 20.30. Ingresso gratuito.

"Notes from the lake" - Max Guerini "voice solo": a special atmosphere with a pop/jazz repertoire, from Bublè to Sinatra,... Dusano harbour, h. 20.30. Free entrance

"Noten aus dem See" Max Guerini "Stimme ": eine spezielle Atmosphäre mit einer Pop / Jazz

Repertoire, von Sinatra bis Bublè, ... Dusano Hafen, h. 20.30 Uhr. Freier Eintritt

Gio/Thu 15/07

Escursione guidata gratuita in mtb con il Team UBMajor.

Info : Francesco 393.7699994. Ritrovo parcheggio via Papa Giovanni Paolo II, ore 9.00.

Free guided excursion by mtb with Team UBMajor. Info: Francesco (0039)393.7699994.

Starting point parking area "via Papa Giovanni Paolo II", h. 9.00.

Kostenlos gefuehrte Fahrradtour - Info: Team UBMajor Francesco 393.7699994

Treffpunkt: Parkplatz- Giovanni Paolo II Strasse um 09,00 Uhr

Gio/Thu 15/07

Cinema all'aperto. Cortile scuole medie, ore 20.45.

Open Air Cinema. Schoolyard, h. 20.45

Freilichtkino: Schulhof - Minerva Strasse n. 1 h.20,45

Ven/Fri 16/07

"Festival Corale Verona Garda Estate" - Grande concerto con i cori: Hollolan Naislaulajat (Finlandia) e Groupe Vocal Arpège (Francia). Chiesa S. Maria in Valtenesi, loc. Pieve, ore 21.00. Ingresso gratuito.

Choir Festival Verona-Garda Summer" - Great concert with the choirs: Hollolan Naislaulajat (Finland) e Groupe Vocal Arpège (France). Church St. Mary in Valtenesi at Pieve, h. 21.00. Free entrance.

"Chorfestival Verona Garda Sommer" - Grosse Konzert mit den Choeren Hollolan Naislaulajat (Finland) e Groupe Vocal Arpège (France). Kirche Santa Maria in Valtenesi bei Pieve Vecchia, h. 21.00. Frei Eintritt.

Sab/Sat 17/07

"Fuga dalla palude". Avventurosa discesa in grotta dall'altipiano della palude alla spiaggia con il CAI di Desenzano. Info e prenotazioni Pro Loco, 0365.551121. Ritrovo ore 9.00 all'ingresso del Bus de la Paul (area umida della Rocca di Manerba

"Escape from swamp". Adventurous descent in an underground cave from the swamp upland to the beach with CAI Experts (Italian Alpine Club). Info and reservations Pro Loco, (0039)0365.551121. Starting point h.9.00 at the entrance of the "Bus de la Paul" ("the swamp hole", the Rocca of Manerba's wet area)

"Flucht aus dem Sumpf" Abentuerlicher Abstieg in eine unerirdische Hoehle, aus Hochland der Sumpf zum Strand mit experten CAI (Club Alpino Italiano). Info und Reser. 0039.0365.551121
Treffpunkt um 09,00 Uhr - „bei der Sumpf loch" (bus de la paul)

Sab/Sat 17/07

"W il Musical" - Tre momenti di grande spettacolo con 5 artisti che mettono in scena i famosi "Saturday Night Fever", "Moulin Rouge" e "Grease".
Anfiteatro Solarolo, ore 21.00. Ingresso gratuito.

"W il Musical" - Three great moments with the best scenes of the most famous musicals "Saturday Night Fever", "Moulin Rouge", and "Grease".
Amphitheatre Solarolo, h. 21.00. Free entrance

"W il musical" - Drei große Momente mit den besten Szenen der bekanntesten Musicals "Saturday Night Fever", "Moulin Rouge" und "Grease".
Amphitheatre Solarolo, h. 21.00 Uhr. Freier Eintritt

DomSun 18/07

Marco Chiappini Acoustic Band - Percorso nella Musica d'Autore italiana e internazionale. Giardini Porto Torchio, ore 21.00. Ingresso gratuito.

Marco Chiappini Acoustic Band - Concert of music by well-known Italian and international composers. Torchio harbour garden, h. 21.00. Free entrance.

Marco Chiappini Acoustic Band - Konzert mit Musik von bekannten italienischen und internationalen Komponisten. Torchio Hafens Garten, h. 21.00 Uhr. Freier Eintritt

Lun/Mon 19/07

"Panorami Sonori - Rassegna estiva di musica classica" - "Tangos" con il "Quartetto Tangos".
Giardino chiesa S. Maria in Valtenesi, loc. Pieve, ore 21.00. Ingresso gratuito.

"Panorami sonori" - Summer classical music" - "Tangos" with "Quartetto Tangos". Garden of the church St.Mary in Valtenesi at Pieve, h. 21.00. Free entrance

"Panorami sonori" - Sommer klassische Musik" - mit Tangos "Quartetto Tangos". Garten die Kirche St. Maria in Valtenesi bei Pieve, h. 21.00 Uhr. Freier Eintritt

Mar/Tue 20/07

"Shopping sotto le stelle" - Mercatino serale nel centro storico dalle 20.00 alle 23.30.
P.zza A.Moro: Havana Project - Montinelle: Roberto e i Millenium

"Shopping under the stars" - Evening market in the town centre from 20.00 to 23.30.
P.zza A.Moro: Havana Project - Montinelle: Roberto and the Millenium

"Shopping unter den Sternen" - Abend Markt - Zentrum - ab 20,00 bis 23,30 Uhr
P.zza A.Moro: Havana Project - Montinelle: Roberto und i Millenium.

Mer/Wed 21/7

"Suoni dal lago" - "Corimè in concerto: colori e suoni del Mediterraneo e Sud America".
Giardino Centro Visitatori Parco Rocca, ore 21.00. Ingresso gratuito

"Notes from the lake" - "Corimè concert: colours and notes from the Mediterranean and Latin America". Garden of the Rocca Park Visitor Centre, h. 21.00. Free entrance

"Noten aus dem See" "Corimè Konzert: Farben und Hinweise aus dem Mittelmeerraum und Lateinamerika". Garten der Rocca Park Visitor Centre, h. 21.00 Uhr. Freier Eintritt

Gio/Thu 22/07

Escursione guidata gratuita in MTB con il Team UBMajor.

Info : Francesco 393.7699994. Ritrovo parcheggio via Papa Giovanni Paolo II, ore 9.00.

Free guided excursion by mtb with Team UBMajor. Info: Francesco (0039)393.7699994.

Starting point parking area "via Papa Giovanni Paolo II", h. 9.00.

Kostenlos gefuehrte Fahrradtour - Info: Team UBMajor Francesco 393.7699994

Treffpunkt: Parkplatz- Giovanni Paolo II Strasse um 09,00 Uhr

Gio/Thu 22/07

Cinema all'aperto. Cortile scuole medie, ore 20.45.

Open Air Cinema. Schoolyard, h. 20.45

Freilichtkino: Schulhof - Minerva Strasse n. 1 h.20,45

Ven/Fri 23/7

Manerba Summer Beach Party - dalle 18.00 aperitivo con diretta Radio Studio Più, ore 20.00 apertura stand gastronomici, ore 20.30 "Cena della carovana in tour" diretta Radio Studio Più, dalle 22.00 concerto live e a seguire serata disco in collaborazione con Teatro Alberti di Desenzano. Centro sportivo Rolly.

Manerba Summer Beach Party - from 18.00 happy-hour with live radio programme, from 20.00 Gastronomic stands evening, from 22.00 live concert and then disco music. Sports centre Rolly

Manerba Summer Beach Party - ab 18.00 Uhr Happy Hour mit Live-Radio-Programm, ab 20.00 Gastronomische Staende-und , ab 22.00 Live-Konzert und dann Disco-Musik. Sportzentrum Rolly

Sab/Sat 24/07

Manerba Summer Beach Party - dalle 18.00 aperitivo buffet con dj Rete Radio Azzurra, ore 20.30 cena con live music, dalle ore 22.30 festa di Rete Radio Azzurra in diretta nazionale su Radio Studio Più. Centro sportivo Rolly.

Manerba Summer Beach Party - from 18.00 happy-hour, h.20.00 dinner with live music, from 22.30 radio party. Sports centre Rolly

Manerba Summer Beach Party - ab 18.00 Uhr Happy Hour, h.20.00 Abendessen mit Live-Musik, ab 22.30 Uhr Radio-Party. Sportzentrum Rolly

Sab/Sat 24/07

Cinema all'aperto. Cortile scuole medie, ore 20.45.

Open Air Cinema. Schoolyard, h. 20.45

Freilichtkino: Schulhof - Minerva Strasse n. 1 h.20,45

Dom/Sun 25/07

Albero della cuccagna orizzontale sul lago - Divertente gioco popolare con ricchi premi per i concorrenti migliori. Porto Dusano, ore 15.00.

Horizontal greasy pole on the lake - Amusing popular game with rich prizes for for the best competitors. Dusano harbour, h. 15.00.

Horizontal Klettermast auf dem See - Unterhaltend beliebtes Spiel. mit Preisen für Top-Konkurrenten. Dusano Hafen ab 15,00 Uhr -

Dom/Sun 25/07

Sotto le stelle...del Rock!! - Omaggio ai Pink Floyd e ai miti rock degli anni '70 in una location di grande effetto con il gruppo VileVinile. Rocca di Manerba, ore 21.00. Ingresso gratuito.

Under the rock stars!!! - Tribute to Pink Floyd and other 70s rock myths in a special location with the group VileVinile. Rocca of Manerba, h. 21.00. Free entrance

Unter dem Rock-Stars! - Tribute to Pink Floyd und anderen 70s rock Mythen mit der Gruppe VileVinile. Rocca von Manerba, h. 21.00 Uhr. Freier Eintritt

Lun/Mon 26/07

Rassegna teatrale "Lune di teatro" con la compagnia "Viandanze" - Unione dei Comuni della Valtenesi - Spettacolo teatrale per grandi e piccini "**Sandokan**". Cantine Avanzi, ore 21.00. Ingresso gratuito.

"Sandokan" - Theatre performance. Cantine Avanzi, h. 21. Free entrance

"Sandokan" Teateraufführung. Cantine Avanzi, h. 21. Freier Eintritt

Mar/Tue 20/07

"Shopping sotto le stelle" - Mercatino serale nel centro storico dalle 20.00 alle 23.30.

P.zza A. Moro: Maurizio Danesi Trio - Montinelle: Orchestra Luca's Band.

"Shopping under the stars" - Evening market in the town centre from 20.00 to 23.30.

P.zza A. Moro: Maurizio Danesi Trio - Montinelle: Orchestra Luca's Band.

"Shopping unter den Sternen" - Abend Markt - Zentrum - ab 20,00 bis 23,30 Uhr

P.zza A. Moro: Maurizio Danesi Trio - Montinelle: Orchestra Luca's Band.

Mer/Wed 28/07

"Suoni dal lago" - Rossella Nazionale "voice sola": frizzante voce pop/jazz dal repertorio italiano internazionale. Porto Dusano, ore 20.30. Ingresso gratuito

"Notes from the lake" - Rossella Nazionale "voice sola": sparkling pop/jazz voice. Dusano harbour, h. 20.30. Free entrance.

"Noten aus dem See" - Rossella Nazionale "voice sola": sparkling pop/jazz voice_

Dusano Hafen - Um 20,30 - Freier Eintritt

Gio/Thu 29/07

Escursione guidata gratuita in mtb con il Team UBMajor.

Info : Francesco 393.7699994. Ritrovo parcheggio via Papa Giovanni Paolo II, ore 9.00.

Free guided excursion by mtb with Team UBMajor. Info: Francesco (0039)393.7699994.

Starting point parking area "via Papa Giovanni Paolo II", h. 9.00.

Kostenlos gefuehrte Fahrradtour - Info: Team UBMajor Francesco 393.7699994

Treffpunkt: Parkplatz- Giovanni Paolo II Strasse um 09,00 Uhr

Gio/Thu 29/07

Cinema all'aperto. Cortile scuole medie, ore 20.45.

Open Air Cinema. Schoolyard, h. 20.45

Freilichtkino: Schulhof - Minerva Strasse n. 1 h.20,45

Ven/Fri 30/07

Commedia dialettale - "Duma compese j'agn" con la compagnia "Rapoceldone". Anfiteatro Solarolo, ore 21.00. Ingresso gratuito.

Theatre performance (local dialect) - Amphitheatre Solarolo, h. 21.00. Free entrance

Theateraufführung (Dialekt) - Amphitheater Solarolo, h. 21.00 Uhr. Freier Eintritt

Sab/Sat 31/07

Festa dello Sportivo G.S. Manerba & Palio delle Botti. Centro sportivo Rolly, dalle 19.00 apertura stand gastronomici, dalle 21.00 orchestra da ballo, ore 21.00 prova della corsa con le botti

Sports Festival G.S. Manerba - From 19.00 Gastronomic stands, and from 21.00 dance.

Palio delle Botti - Try of the popular game: race with barrels, h. 21.00. Sports centre Rolly.

Sportfest GS Manerba - Ab 19.00 Gatronomische Staende und Taenze ab 21.00.

Palio delle Botti - des populären Spiels: Wettlauf mit der

Holzfässer ausprobieren, h. 21.00 Uhr. Sportzentrum Rolly

Sab/Sat 31/07

Cinema all'aperto. Cortile scuole medie, ore 20.45.

Open Air Cinema. Schoolyard, h. 20.45

Freilichtkino: Schulhof - Minerva Strasse n. 1 h.20,45

DomSun 01/08

Festa dello Sportivo G.S. Manerba & Palio delle Botti. Centro sportivo Rolly, dalle 19.00 apertura stand gastronomici, dalle 21.00 orchestra da ballo, ore 22.00 gara di corsa con le botti.

Sports Festival G.S. Manerba - From 19.00 Gastronomic stands and from 21.00 dance.

Palio delle Botti - race with barrels, h. 21.00.

Sports centre Rolly.

Sportfest GS Manerba - Ab 19.00 Gastronominische Staende und Taenze ab 21.00.

Um 22.00 Uhr Palio delle Botti - Wettkampf mit der Holzfässer.

Sportzentrum Rolly

Lun/Mon 02/08

Festa dello Sportivo G.S. Manerba. Centro sportivo Rolly, dalle 19.00 apertura stand gastronomici, dalle 21.00 orchestra da ballo.

Sports Festival G.S. Manerba - From 19.00 Gastronomic stands and from 21.00 dance.

Sports centre Rolly.

Sportfest GS Manerba - Ab 19.00 Gastronominische Staende und Taenze ab 21.00.

Sportzentrum Rolly.

Lun/Mon 02/08

Cinema all'aperto. Cortile scuole medie, ore 20.45.

Open Air Cinema. Schoolyard, h. 20.45

Freilichtkino: Schulhof - Minerva Strasse n. 1 h.20,45

Mar/Tue 03/08

"Shopping sotto le stelle" - Mercatino serale nel centro storico dalle 20.00 alle 23.30.

P.zza A. Moro: "Laboratorio creativo bimbi "Creare e riciclare: Oggetti di uso quotidiano" - Montinelle: Sabrina & Daniela -

"Shopping under the stars" - Evening market in the town centre from 20.00 to 23.30.

P.zza A. Moro: creative workshops for children "to provide and to recycle"
Montinelle: live-music with Sabrina & Daniela

"Shopping unter den Sternen" - Abend Markt - Zentrum - ab 20,00 bis 23,30 Uhr

P.zza A. Moro: Kreativ-Workshop für Kinder zu schaffen und zu recyceln
Montinelle: Live-Musik mit Sabrina & Daniela

Mer/Wed 04/08

"Suoni dal lago" - Max&Valentina: musica italiana ed internazionale dai grandi classici alle ultime hit. Porto Dusano, ore 20.30. Ingresso gratuito.

"Notes from the lake" - Max&Valentina: Italian and international music from the classics to the last hits. Dusano harbour, h. 20.30. Free entrance.

„Noten aus dem See"- Max&Valentina: Italienische und Internationale Musik von den Klassikern bis zum letzten Hits. Dusano Hafen, h. 20.30. Freier Eintritt

Gio/Thu 05/08

Escursione guidata gratuita in mtb con il Team UBMajor.

Info : Francesco 393.7699994. Ritrovo parcheggio via Papa Giovanni Paolo II, ore 9.00.

Free guided excursion by mtb with Team UBMajor. Info: Francesco (0039)393.7699994.

Starting point parking area "via Papa Giovanni Paolo II", h. 9.00.

Kostenlos gefuehrte Fahrradtour - Info: Team UBMajor Francesco 393.7699994

Treffpunkt: Parkplatz- Giovanni Paolo II Strasse um 09,00 Uhr

Gio/Thu 05/08

Cinema all'aperto. Cortile scuole medie, ore 20.45.

Open Air Cinema. Schoolyard, h. 20.45

Freilichtkino: Schulhof - Minerva Strasse n. 1 h.20,45

Ven/Fri 06/08

"Maestri senza Tempo" - Esposizione di quadri e sculture con degustazioni. Accompagnamento musicale Mauro Scappini con il prezioso flauto traverso. P.zza Silvia, dalle 20.00 alle 23.00. Ingresso gratuito.

"Artists without Time" - Paintings and sculpture exhibition with tastings.

Musical accompaniment by Mauro Scappini with its flute.

P.zza Silvia, from 20.00 to 23.00. Free entrance.

"Künstler ohne Zeit" - Malerei und Skulptur Ausstellung mit Kostproben. Musikalische begleitung von Mauro Scappini mit seiner Flöte. P.zza Silvia, ab 20,00 bis 23,00. Freier Eintritt

Ven/Fri 06/08

Prima Festa Viva Valtenesi. Centro sportivo Rolly

Sab/Sat 07/08

"Fuga dalla palude". Avventurosa discesa in grotta dall'altipiano della palude alla spiaggia con il CAI di Desenzano. Info e prenotazioni Pro Loco. Ritrovo ore 9.00 all'ingresso del Bus de la Paul (area umida della Rocca di Manerba)

"Escape from swamp". Adventurous descent in an underground cave from the swamp upland to the beach with CAI Experts (Italian Alpine Club). Info and reservations Pro Loco, (0039)0365.551121. Starting point h.9.00 at the entrance of the "Bus de la Paul" ("the swamp hole", the Rocca of Manerba's wet area)

"Flucht aus dem Sumpf" Abentuerlicher Abstiegin eine unerirdische Hoehle, aus den Hochland der Sumpf zum Strand mit experten CAI (Club Alpino Italiano). Info und Reser. 0039.0365.551121 Treffpunkt um 09,00 Uhr - „bei der Sumpf loch" (bus de la paul)

Sab/Sat 07/08

Prima Festa Viva Valtenesi. Centro sportivo Rolly

Sab/Sat 07/08

Cinema all'aperto. Cortile scuole medie, ore 20.45.

Open Air Cinema. Schoolyard, h. 20.45

Freilichtkino: Schulhof - Minerva Strasse n. 1 h.20,45

Dom/Sun 08/08

Prima Festa Viva Valtenesi. Centro sportivo Rolly

Dom/Sun 08/08

Cinema all'aperto. Cortile scuole medie, ore 20.45.

Open Air Cinema. Schoolyard, h. 20.45

Freilichtkino: Schulhof - Minerva Strasse n. 1 h.20,45

Lun/Mon 09/08

"Panorami Sonori - Rassegna estiva di musica classica" - "Musica preziosa" con Elisa Citterio (violino) e Stefano Demicheli (clavicembalo) . Chiesa S. Lucia, loc. Balbiana, ore 21.00. Ingresso gratuito.

"Panorami Sonori - Summer classical music" "precious music" with Elisa Citterio (violin) e Stefano Demicheli (cembalo) . Church S. Lucia, loc. Balbiana, h. 21.00. free entrance

"Panorami Sonori - Sommer klassische Musik" - "Kostbare Musik" mit Elisa Citterio (Geige) und Stefano Demicheli (cembalo) . Kirche S. Lucia, loc. Balbiana, h. 21.00. Freier Eintritt.

Mar/Tue 10/08

"Shopping sotto le stelle" - Mercatino serale nel centro storico dalle 20.00 alle 23.30. P.zza A. Moro:
Duo Musicale Dessì - Montinelle: Orchestra G&B Band

"Shopping under the stars" - Evening market in the town centre from 20.00 to 23.30.

P.zza A. Moro: Duo Musicale Dessì - Montinelle: Orchestra G&B Band

"Shopping unter den Sternen" - Abend Markt - Zentrum - ab 20,00 bis 23,30 Uhr

P.zza A. Moro: Duo Musicale Dessì

Montinelle: Orchestra G&B Band

Mer/wed 11/08

"Suoni dal lago" - Ivana Gatti & Luca Corsini in un repertorio molto coinvolgente di musica anni '60 e '70 riarrangiata. Centro Visitatori Parco Rocca, ore 21.00. Ingresso gratuito.

"Notes from the lake" - Ivana Gatti & Luca Corsini in a very fascinating repertoire of 60s and 70s music. Visitor Centre Parco Rocca, h. 21,00. Free entrance

"Noten aus dem See" - Ivana Gatti & Luca Corsini in ein Repertoire of 60s and 70s music. Visitor Centre Parco Rocca, h. 21,00. Freie Eintritt

Gio/Thu 12/08

Escursione guidata gratuita in mtb con il Team UBMajor.

Info : Francesco 393.7699994. Ritrovo parcheggio via Papa Giovanni Paolo II, ore 9.00.

Free guided excursion by mtb with Team UBMajor. Info: Francesco (0039)393.7699994.

Starting point parking area "via Papa Giovanni Paolo II", h. 9.00.

Kostenlos gefuehrte Fahrradtour - Info: Team UBMajor Francesco 393.7699994

Treffpunkt: Parkplatz- Giovanni Paolo II Strasse um 09,00 Uhr

Gio/Thu 12/08

Grande spettacolo pirotecnico. Porto Torchio, ore 22.30

Fireworks. Torchio harbour, h. 22.30.

Feuerwerk : Torchio Hafen um 22,30 Uhr

Gio/Thu 12/08

Cinema all'aperto. Cortile scuole medie, ore 20.45.

Open Air Cinema. Schoolyard, h. 20.45

Freilichtkino: Schulhof - Minerva Strasse n. 1 h.20,45

Ven/Fri 13/08

"Maestri Senza Tempo" - Esposizione di quadri e sculture con e accompagnamento musicale.

P.zza Silvia, dalle 20.00 alle 23.00. Ingresso gratuito

"Artists without Time" - Paintings and sculpture exhibition with musical accompaniment.

P.zza Silvia, from 20.00 to 23.00. Free entrance

"Künstler ohne Zeit" - Malerei und Skulptur Ausstellung mit Kostproben. Musikalische begleitung von Mauro Scappini mit seiner Flöte. P.zza Silvia, ab 20,00 bis 23,00. Freier Eintritt

Sab/Sat 14/08

8^ Festa del Volontario - Valtenesi Soccorso. Centro sportivo Rolly, dalle 19.00 apertura stand gastronomici. Ore 21.00 serata danzante. Durante la serata simulazione di intervento.

8^ Festival volunteers - Valtenesi Soccorso. Sports centre Rolly, from 19.00 Gastronomic stands evening and from 21.00 dance. During the evening: emergency simulation.

8 ^ Feier der Freiwilligenarbeit- Valtenesi Soccorso. Sportzentrum Rolly, 19.00 Uhr Gatronomische Staende und Taenze ab 21.00. Während des Abends: Notfall-Simulation.

Sab/Sat 14/08

Cinema all'aperto. Cortile scuole medie, ore 20.45.

Open Air Cinema. Schoolyard, h. 20.45

Freilichtkino: Schulhof - Minerva Strasse n. 1 h.20,45

Dom/Sun 15/08

Concerto della banda "De Heibloem" del comune belga Meeuwen - Gruitrode.

P.zza A.Moro, ore 11.30

Concert of the musical band "De Heibloem" of the Belgian town Meeuwen - Gruitrode.

P.zza A.Moro, h. 11.30 a.m.

Konzert der Musikgruppe "De Heibloem" der belgischen Stadt Meeuwen - Gruitrode.

P.zza A.Moro um 11.30 Uhr

Dom/Sun 15/08

Albero della cuccagna orizzontale sul lago - Divertente gioco popolare con ricchi premi per i concorrenti migliori. Porto Dusano, ore 15.00.

Horizontal greasy pole on the lake - Amusing popular game with rich prizes for for the best competitors. Dusano harbour, h. 15.00.

Horizontal Klettermast auf dem See - Unterhaltend beliebtes Spiel. mit Preisen für Top-Konkurrenten. Dusano Hafen ab 15,00 Uhr -

Dom/Sun 15/08

8^ Festa del Volontario - Valtenesi Soccorso. Centro sportivo Rolly, dalle 20.00 apertura stand gastronomici. Ore 21.00 serata danzante.

8^ Festival volunteers - Valtenesi Soccorso. Sports centre Rolly, from 19.00 Gastronomic stands evening and from 21.00 dance. During the evening: emergency simulation.

8 ^ Feier der Freiwilligenarbeit- Valtenesi Soccorso. Sportzentrum Rolly, 19.00 Uhr Gatronomische Staende und Taenze ab 21.00. Während des Abends: Notfall-Simulation.

Dom/Sun 15/08

Concerto banda di Manerba "Associazione Culturale Giacomo Avanzi" e banda "De Heibloem" del comune belga Meeuwen - Gruitrode. P.zza S. Bernardo, loc. Montinelle, ore 20.45. Ingresso gratuito.

Concert of the town's band "Giacomo Avanzi" and of the

Belgian band "De Heibloem" from Meeuwen - Gruitrode. P.zza S. Bernardo at Montinelle, h. 20.45. Free entrance.

Konzert der Stadt-Band "Giacomo Avanzi" und der belgischen

Band "De Heibloem" aus Meeuwen - Gruitrode. P.zza S. Bernardo bei Montinelle, h. 20.45 Uhr. Freier Eintritt

Dom/Sun 15/08

Festa di San Rocco. Ore 18.00 S.Messa nella chiesa S.Maria in Valtenesi, loc. Pieve, celebrata da Monsignor Veggio Andrea. A seguire panini con salamina in compagnia degli alpini. P.zza S.Rocco

Festa di San Rocco. At 18.00 Mass in the Pieve's church. Then, bread with grilled Italian sausage with Manerba's Alpine volunteers.
P.zza S. Rocco.

Festival von San Rocco. Um 18.00 Uhr Messe in der Kirche Pieve. Dann das Brot mit italienische Grillwurst mit dem Manerba Alpine Freiwilligen. P.zza S. Rocco

Lun/Mon 16/08

Festa di San Rocco. Ore 10.30 S.Messa nella chiesa S.Maria in Valtenesi, loc. Pieve, seguirà rinfresco offerto dagli alpini. Polenta e spiedo solo su ordinazione e fino ad esaurimento posti, dalle 19.00 p.zza S.Rocco, loc. Pieve

Festa di San Rocco. H. 10.30 Mass in the Pieve's church will follow a little buffet. Local "spiedo with polenta" reservation only and subject to availability, from 19.00 p.zza S.Rocco at Pieve

Festa di San Rocco. H. 10.30 Messe in der Kirche Pieve, werden folgen einem kleinen Buffet. Local "Spiedo mit Polenta" Nur auf Voranmeldung und nach Verfügbarkeit, ab 19.00 Piazza S. Rocco bei Pieve

Lun/Mon 16/08

"Panorami sonori - Rassegna estiva di musica classica" - "Ciak si suona" con il gruppo "Trio Italiano". Chiesa San Giorgio, ore 21.00. Ingresso gratuito

"Panorami sonori - Summer classical music " - "Ciak si suona" with the group "Italian Trio". Church San Giorgio, h. 21.00. Free entrance.

"Panorami Sonori - Sommer klassische Musik" - "Ciak wird gespielt" mit der Gruppe Italian Trio". Kirche San Giorgio, h. 21.00. Free entrance.

Mar/Tue 17/08

Festa di San Bernardo - dalle 19.00 apertura stand gastronomici. Ore 21.00 serata danzante. P.zza S. Bernardo, loc. Montinelle.

Festa di San Bernardo - from 19.00 Gastronomic stands and from 21.00 music and dance. P.zza S. Bernardo at Montinelle.

Festa di San Bernardo - ab 19.00 Gastronomische Stände und ab 21.00 Musik und Taenze. P.zza S. Bernardo bei Montinelle.

Mar/ Tue 17/08

"Shopping sotto le stelle" - Mercatino serale nel centro storico dalle 20.00 alle 23.30.

P.zza A. Moro: The Martones - Montinelle: Orchestra Gypo Pezzotti

"Shopping under the stars" - Evening market in the town centre from 20.00 to 23.30. P.zza A. Moro: The Martones - Montinelle: Orchestra Gypo Pezzotti

"Shopping unter den Sternen" - Abend Markt - Zentrum - ab 20,00 bis 23,30 Uhr

P.zza A. Moro: The Martones - Montinelle: Orchestra Gypo Pezzotti

Mer/Wed 18/08

"Suoni dal lago" - Pianobar con Luca Corsini "one man band". Porto Dusano, ore 20.30.
Ingresso gratuito

"Notes from the lake" - Soft music with Luca Corsini "one man band".
Dusano harbour, h.20.30. Free entrance.

"Noten aus dem See" - Soft Musik mit Luca Corsini "one man band". Dusano harbour, h.20.30.
Free entrance.

Mer/Wed 18/08

Festa di San Bernardo con il mercatino dell'artigianato - dalle 19.00 apertura stand gastronomici. Ore 21.00 serata danzante. P.zza S. Bernardo, loc. Montinelle.

Festa di San Bernardo with "Crafts market" - from 19.00 Gastronomic stands and from 21.00 music and dance. P.zza S. Bernardo at Montinelle.

Festa di San Bernardo mit "Kunsth Handwerk-Markt" - ab 19.00 Gastronomische Stände und ab 21.00 Musik und Tänze. P.zza S. Bernardo bei Montinelle

Gio/Thu 19/08

Escursione guidata gratuita in mtb con il Team UBMajor.

Info : Francesco 393.7699994. Ritrovo parcheggio via Papa Giovanni Paolo II, ore 9.00.

Free guided excursion by mtb with Team UBMajor. Info: Francesco (0039)393.7699994.

Starting point parking area "via Papa Giovanni Paolo II", h. 9.00.

Kostenlos gefuehrte Fahrradtour - Info: Team UBMajor Francesco 393.7699994

Treffpunkt: Parkplatz- Giovanni Paolo II Strasse um 09,00 Uhr.

Gio/Thu 19/08

Festa di San Bernardo con il mercatino dell'artigianato. - dalle 19.00 apertura stand gastronomici. Ore 21.00 serata danzante e fiaccolata alla Rocca. P.zza S. Bernardo, loc. Montinelle.

Festa di San Bernardo with "Crafts market" - from 19.00 Gastronomic stands and from 21.00 music and dance. P.zza S. Bernardo at Montinelle.

Festa di San Bernardo mit "Kunsth Handwerk-Markt" - ab 19.00 Gastronomische Stände und ab 21.00 Musik und Tänze. P.zza S. Bernardo bei Montinelle

Gio/Thu 19/08

Cinema all'aperto. Cortile scuole medie, ore 20.45.

Open Air Cinema. Schoolyard, h. 20.45

Freilichtkino: Schulhof - Minerva Strasse n. 1 h.20,45

Ven/Fri 20/8

"Festival del Sosia" e il mercatino dell'artigianato - dalle 19.00 apertura stand gastronomici. Ore 21.00 "Festival del Sosia". P.zza S. Bernardo, loc. Montinelle

"Festival of the Impersonator of music stars " and "Crafts Market" - from 19.00 Gastronomic stands and from 21.00 "Doubles Festival". P.zza S. Bernardo at Montinelle.

"Festival der Musik-Stars Nachahmern " und " Kunsthandwerk-Markt " - ab 19.00 Gastronomische Stände, und ab 21.00 Uhr "Nachahmern-Festival". P.zza S. Bernardo bei Montinelle.

Sab/Sat 21/08

"La piazza dei sapori e dei colori" - Mercato "Made in Italy" con il Gruppo Passaparola .Via Papa Giovanni Paolo II, **dalle 9.00 alle 21.00**

"The square of flavors and colors" - "Made in Italy" market with the Passaparola Group.

Via Papa Giovanni Paolo II, **from 9.00 to 21.00**

„das Platz der Aromen und Farben" "Made in Italy" Markt mit Passaparola

Group. Via Papa Giovanni Paolo II, **ab 9.00 bis 21.00 Uhr**

Sab/Sat 21/08

"Maestri Senza Tempo" - Esposizione di quadri e sculture abbinata ad un eccezionale sfilata di abiti e gioielli. P.zza Silvia, dalle 21.00. Ingresso gratuito.

"Artists without Time" - painting and sculpture exhibition with a clothes and jewels parade. Piazza Silvia, from 21.00. Free admission.

"Künstler ohne Zeit" - Malerei und Skulptur Ausstellung mit einem Kleidern und Juwelen Parade. P.zza Silvia, ab 21.00. Freier Eintritt.

Sab/Sat 21/08

Cinema all'aperto. Cortile scuole medie, ore 20.45.

Open Air Cinema. Schoolyard, h. 20.45

Freilichtkino: Schulhof - Minerva Strasse n. 1 h.20,45

Dom/Sun 22/08

"La piazza dei sapori e dei colori" - Mercato "Made in Italy" con il Gruppo Passaparola .Via Papa Giovanni Paolo II, dalle 9.00 alle 21.00

"The square of flavors and colors" - "Made in Italy" market with the Passaparola Group.
Via Papa Giovanni Paolo II, from 9.00 to 21.00

„das Platz der Aromen und Farben" "Made in Italy" Markt mit Passaparola Group. Via Papa Giovanni Paolo II, ab 9.00 bis 21.00 Uhr

Lun/Mon 23/08

"Panorami Sonori - Rassegna estiva di musica classica" - "Gli Ottoni nella storia" con il gruppo "Arena di Verona Brass Quintet". Corte interna di Palazzo Minerva (piazza A.Moro), ore 21.00. Ingresso gratuito.

"Panorami Sonori - Summer classical music" - "The Brass in History" with the group "Arena di Verona Brass Quintet". Courtyard of Palazzo Minerva (piazza A.Moro), h. 21.00. Free entrance.

"Panorami Sonori - Sommer klassische Musik" - "Die Brass in der Geschichte" mit der Gruppe Arena di Verona - Brass Quintet, Innenhof des Palazzo Minerva (Piazza A. Moro), H. 21.00 Uhr. Freier Eintritt

Mar/Tue 24/08

"Shopping sotto le stelle" - Mercatino serale nel centro storico dalle 20.00 alle 23.30.

P.zza A.Moro: Havana Project - Montinelle: Orchestra Luca's Band.

"Shopping under the stars" - Evening market in the town centre from 20.00 to 23.30.

P.zza A.Moro: Havana Project - Montinelle: Orchestra Luca's Band

"Shopping unter den Sternen" - Abend Markt - Zentrum - ab 20,00 bis 23,30 Uhr

P.zza A. Moro: Havana Project - Montinelle: Orchestra Luca's Band

Gio/Thu 26/08

Escursione guidata gratuita in mtb con il Team UBMajor.

Info : Francesco 393.7699994. Ritrovo parcheggio via Papa Giovanni Paolo II, ore 9.00.

Free guided excursion by mtb with Team UBMajor. Info: Francesco (0039)393.7699994.

Starting point parking area "via Papa Giovanni Paolo II", h. 9.00.

Kostenlos gefuehrte Fahrradtour - Info: Team UBMajor Francesco 393.7699994

Treffpunkt: Parkplatz- Giovanni Paolo II Strasse um 09,00 Uhr.

Gio/Thu 26/08

Cinema all'aperto. Cortile scuole medie, ore 20.45.

Open Air Cinema. Schoolyard, h. 20.45

Freilichtkino: Schulhof - Minerva Strasse n. 1 h.20,45

Ven/Fri 27/08

Cinema all'aperto. Cortile scuole medie, ore 20.45.

Open Air Cinema. Schoolyard, h. 20.45

Freilichtkino: Schulhof - Minerva Strasse n. 1 h.20,45

Sab/Sat 28/08

Cinema all'aperto. Cortile scuole medie, ore 20.45.

Open Air Cinema. Schoolyard, h. 20.45

Freilichtkino: Schulhof - Minerva Strasse n. 1 h.20,45

Dom/Sun 29/08

Albero della cuccagna orizzontale sul lago - Divertente gioco popolare con ricchi premi per i concorrenti migliori. Porto Dusano, ore 15.00.

Horizontal greasy pole on the lake - Amusing popular game with rich prizes for for the best competitors. Dusano harbour, h. 15.00.

Horizontal Klettermast auf dem See - Unterhaltend beliebtes Spiel. mit Preisen für Top-Konkurrenten. Dusano Hafen ab 15,00 Uhr -

Dom/Sun 29/08

Festa di San Giovanni - P.zza Garibaldi, dalle ore 16.00 giochi per bambini, dalle ore 20.00 spiedo in piazza e accompagnamento musicale.

Festa di San Giovanni - P.zza Garibaldi, from 16.00 games for children, from 20.00 local dish "spiedo" e dance

Festa di San Giovanni - P.zza Garibaldi, ab 16.00 Uhr Spiele für Kinder, ab 20.00 "Spiedo" und Taenze

Lun/Mon 30/08

"Terre e acque Festival - Memorie di Terra": Teatro Poetico di Gavardo in "Non sono una signora". Agriturismo La Filanda, ore 21.00. Ingresso gratuito.

Theatre performance of Teatro Poetico di Gavardo. Holiday farm La Filanda, h. 21.00. Free entrance.

Theateraufführung - Agriturismus „La Filanda“ , h. 21.00 Uhr. Freier Eintritt

Mar/Tue 31/08

"Shopping sotto le stelle" - Mercatino serale nel centro storico dalle 20.00 alle 23.30. P.zza A. Moro: Maurizio Danesi Trio - Montinelle: Roberto e i Millenium

"Shopping under the stars" - Evening market in the town centre from 20.00 to 23.30. P.zza A. Moro: Maurizio Danesi Trio - Montinelle: Roberto e i Millenium

"Shopping unter den Sternen" - Abend Markt - Zentrum - ab 20,00 bis 23,30 Uhr
P.zza A. Moro: Maurizio Danesi Trio - Montinelle: Roberto e i Millenium

Gio/Thu 02/09

Escursione guidata gratuita in mtb con il Team UBMajor.

Info : Francesco 393.7699994. Ritrovo parcheggio via Papa Giovanni Paolo II, ore 9.00.

Free guided excursion by mtb with Team UBMajor. Info: Francesco (0039)393.7699994.

Starting point parking area "via Papa Giovanni Paolo II", h. 9.00.

Kostenlos gefuehrte Fahrradtour - Info: Team UBMajor Francesco 393.7699994

Treffpunkt: Parkplatz- Giovanni Paolo II Strasse um 09,00 Uhr.

Dom/Sun 05/09

"Nutella Day" - Pane&Nutella, gonfiabili e animazione per tutti i bambini. Dalle 15.00

CACCIA AL TESORO per bambini e ragazzi dai 6 ai 13 anni. Partecipazione gratuita, ma indispensabile iscriversi presso Pro Loco di Manerba 0365.551121. **P.zza A. Moro, dalle 14.30 alle 18.00.**

"Nutella Day" - Bread&Nutella and games for children. From 15.00 treasure hunt for children from 6 to 13 years old. Reservation at Pro Loco 0365.551121. **P.zza A.Moro, from 15.00 to 18.00.**

"Nutella Day" - Brot und Nutella - Spiele für Kinder. Ab 15.00 Uhr Schatzsuche für Kinder von 6 bis 13 Jahre alt. Reser. bei Pro Loco 0.365,551121. **P.zza A. Moro, von 15,00 bis 18,00**

Dom/Sun 05/09

Gara Duathlon Sprint G.S. Manerba. Centro sportivo Rolly, dalle ore 9.00

Duathlon Sprint competition. Sports centre Rolly, from 9.00

Duathlon Sprint Wettbewerb. Sportzentrum Rolly, ab 9.00 Uhr

Gio/Thu 09/09

Escursione guidata gratuita in mtb con il Team UBMajor.

Info : Francesco 393.7699994. Ritrovo parcheggio via Papa Giovanni Paolo II, ore 9.00.

Free guided excursion by mtb with Team UBMajor. Info: Francesco (0039)393.7699994.

Starting point parking area "via Papa Giovanni Paolo II", h. 9.00.

Kostenlos gefuehrte Fahrradtour - Info: Team UBMajor Francesco 393.7699994

Treffpunkt: Parkplatz- Giovanni Paolo II Strasse um 09,00 Uhr.

Sab/Sat 11/09

Spettacolo teatrale: Il palazzo del re, storia delle comunità catare di Desenzano e Sirmione.
Anfiteatro Solarolo, ore 20.45

Theatre performance: Il palazzo del re, storia delle comunità catare di Desenzano e Sirmione.
Amphiteatre Solarolo, h. 20.45

Theateraufführung - Amphitheater Solarolo" , Um 24.45 Uhr.

Sab/Sat 18/09

"Fuga dalla palude". Avventurosa discesa in grotta dall'altipiano della palude alla spiaggia con il CAI di Desenzano. Info e prenotazioni Pro Loco. Ritrovo ore 9.00 all'ingresso del Bus de la Paul (area umida della Rocca di Manerba)

"Escape from swamp". Adventurous descent in an underground cave from the swamp upland to the beach with CAI Experts (Italian Alpine Club). Info and reservations Pro Loco, (0039)0365.551121. Starting point h.9.00 at the entrance of the "Bus de la Paul" ("the swamp hole", the Rocca of Manerba's wet area)

"Flucht aus dem Sumpf" Abentuerlicher Abstiegin eine unerirdische Hoehle, aus den Hochland der Sumpf zum Strand mit experten CAI (Club Alpino Italiano). Info und Reser. 0039.0365.551121 Treffpunkt um 09,00 Uhr - „bei der Sumpf loch“ (bus de la paul)